

Charlie Martin

60 courtes histoires pour apprendre le russe

Ce livre a été publié sur www.bookelis.com

© Charlie Martin

Tous droits de reproduction, d'adaptation et de traduction, intégrale ou partielle réservés pour tous pays.
L'auteur est seul propriétaire des droits et responsable du contenu de ce livre.

Introduction

Bienvenue dans "60 Courtes Histoires pour Apprendre le Russe", un voyage passionnant au cœur de la langue russe à travers des récits captivants. Ce livre est conçu non seulement pour enrichir votre compréhension du russe, mais aussi pour vous immerger dans la culture et les nuances de cette langue fascinante.

Chaque histoire de ce recueil a été soigneusement choisie pour refléter divers aspects de la vie en Russie, de ses traditions envoûtantes à ses paysages urbains modernes. En parcourant ces récits, vous rencontrerez une gamme de personnages et de situations, offrant ainsi une perspective unique et authentique sur le monde russophone.

À la suite de chaque histoire, vous trouverez une traduction complète en français. Cette traduction vise non seulement à faciliter la compréhension, mais aussi à vous permettre d'apprécier pleinement la richesse de la langue russe. De plus, une section vocabulaire est incluse, mettant en lumière les mots et expressions clés utilisés dans le récit. Cette approche ciblée vous aidera à développer vos compétences linguistiques de manière progressive et engageante.

Que vous soyez un débutant désireux d'apprendre le russe ou un apprenant avancé cherchant à approfondir vos connaissances, "60 Courtes Histoires pour Apprendre le Russe" est un compagnon idéal. Plongez dans ces pages, laissez-vous transporter par les histoires, et embarquez dans un voyage mémorable à la découverte de la langue russe. Bonne lecture et bon apprentissage!

История 1: А День в парке

Одним солнечным утром Эмма решила посетить парк. Она надела шляпу, взяла рюкзак и отправилась на прогулку. Парк наполнился сладким пением птиц и нежным шелестом листьев.

По пути она увидела детей, играющих в футбол, их смех наполнял воздух. Она села на скамейку и некоторое время наблюдала за ними, наслаждаясь теплым солнцем и прохладным ветерком. К ней, виляя хвостом, подбежала маленькая собачка, пушистый золотистый ретривер. Эмма погладила собаку, улыбаясь ее дружелюбному поведению.

Через некоторое время она продолжила прогулку, проходя мимо красивого цветника. Цвета были яркими: красные розы, фиолетовая лаванда и желтые маргаритки. Она глубоко вздохнула, наслаждаясь цветочными ароматами.

Почувствовав голод, Эмма остановилась в небольшом кафе в парке. Она заказала сэндвич и лимонад и села за столик на открытом воздухе, наслаждаясь едой. Пока она ела, она наблюдала за утками, плавающими в ближайшем пруду.

Ее день в парке был простым, но восхитительным. Она чувствовала себя отдохнувшей и счастливой, направляясь домой, думая о своем следующем визите.

Histoire 1 : Une Journée au Parc

Un matin ensoleillé, Emma décida de visiter le parc. Elle mit son chapeau, prit son sac à dos, et commença sa promenade. Le parc était rempli des doux sons des oiseaux et du frémissement léger des feuilles.

Tandis qu'elle marchait, elle vit des enfants jouer au football, leurs rires emplissant l'air. Elle s'assit sur un banc et les regarda un moment, profitant du soleil chaud et de la brise fraîche. Un petit chien, un golden retriever duveteux, s'approcha d'elle en remuant la queue. Emma caressa le chien, souriant à son comportement amical.

Après un moment, elle continua sa marche, passant à côté d'un magnifique jardin de fleurs. Les couleurs étaient vibrantes, avec des roses rouges, des lavandes pourpres

et des pâquerettes jaunes. Elle prit une grande respiration, savourant les parfums floraux.

Se sentant affamée, Emma s'arrêta dans un petit café du parc. Elle commanda un sandwich et une limonade et s'assit à une table en extérieur, profitant de son repas. En mangeant, elle regardait les canards nager dans l'étang à proximité.

Sa journée au parc était simple mais délicieuse. Elle se sentit rafraîchie et heureuse en rentrant chez elle, pensant à sa prochaine visite.

Словарь / Vocabulaire

1. **Солнечное утро**- Matin ensoleillé
2. **Парк**- Parc
3. **Шапка**- Bonnet
4. **Рюкзак**- Sac à dos
5. **Птицы**- Oiseaux
6. **Листья**- Feuilles
7. **Дети играют в футбол**- Les enfants jouent au football
8. **Смеется**- Rire
9. **Лавка**- Banc
10. **Теплое солнце**- Soleil chaleureux
11. **Прохладный ветерок**- Brise fraîche
12. **Собака**- Chien
13. **Золотистый ретривер**- Golden retriever
14. **Хвост**- Queue
15. **Ходить**- Marcher
16. **Цветник**- Jardin fleuri
17. **Цвета**- Couleurs

- 18. **Розы**- Roses
- 19. **Лаванда**- Lavande
- 20. **Ромашки**- Camomilles
- 21. **Глубокое дыхание**- Respiration profonde
- 22. **Цветочные ароматы**- Parfums floraux
- 23. **Голодный**- Affamé
- 24. **Кофе**- Café
- 25. **Сэндвичи**- Sandwichs
- 26. **Лимонад**- Limonade
- 27. **Стол на открытом воздухе**- Table en plein air
- 28. **Утки**- Canards
- 29. **Пруд**- Étang
- 30. **Обновлено**- Renouvelé
- 31. **Счастливый**- Heureux
- 32. **Дом**- Maison
- 33. **Следующий визит**- Prochaine visite

История 2: Потерянный котенок

Однажды вечером Люси нашла маленького котенка, бродившего возле ее дома. Котенок был белым с серыми полосками и имел большие любопытные глаза. Люси огляделась, но матери не было видно.

Обеспокоенная, она решила забрать котенка внутрь. Она дала ему теплого молока и мягкое одеяло. Котёнок удовлетворенно мурлыкал, свернувшись калачиком в одеяле.

На следующий день Люси развесила по окрестностям плакаты, надеясь найти хозяина котенка. Она также отвезла котенка на осмотр к ветеринару. Ветеринар сказал, что котенок здоров, но нуждается в доме.

Прошли дни, а никто не потребовал котенка. Люси полюбила это маленькое существо. Она назвала его Мисти из-за серых полос.

В конце концов Люси решила усыновить Мисти. Она купила кошачьи игрушки, корму и уютную кроватку для своего нового питомца. Мисти принесла радость и смех в жизнь Люси.

Люси поняла, что иногда лучшие вещи в жизни приходят неожиданно, например, в потерянном котенке можно найти нового друга.

Histoire 2 : Le Chaton Perdu

Un soir, Lucy trouva un petit chaton errant près de sa maison. Le chaton était blanc avec des rayures grises et avait de grands yeux curieux. Lucy regarda autour d'elle, mais il n'y avait aucun signe de sa mère.

Inquiète, elle décida de prendre le chaton à l'intérieur. Elle lui donna du lait chaud et une couverture douce. Le chaton ronronna de contentement, se blottissant dans la couverture.

Le lendemain, Lucy afficha des posters autour du quartier, espérant trouver le propriétaire du chaton. Elle emmena également le chaton chez le vétérinaire pour un contrôle. Le vétérinaire dit que le chaton était en bonne santé mais qu'il avait besoin d'un foyer.

Les jours passèrent et personne ne se manifesta pour réclamer le chaton. Lucy s'attachait à la petite créature. Elle le nomma Misty à cause de ses rayures grises.

Finalement, Lucy décida d'adopter Misty. Elle acheta des jouets pour chats, de la nourriture et un lit douillet pour son nouvel animal de compagnie. Misty apporta joie et rires dans la vie de Lucy.

Lucy réalisa que parfois, les meilleures choses dans la vie arrivent de manière inattendue, comme trouver un nouvel ami dans un chaton perdu.

Словарь / Vocabulaire

1. **Вечер** - Soir
2. **Котенок** - Chaton
3. **Блуждание** - Errance
4. **Белый** - Blanc
5. **Серые полосы** - Rayures grises
6. **Любопытные глаза** - Yeux curieux
7. **Мать** - Mère
8. **Беспокоиться/беспокоиться** - Inquiet
9. **Горячее молоко** - Lait chaud
10. **Мягкое одеяло** - Couverture douce
11. **Мурлыкнул** - Ronronnement
12. **Свернуться** - Enroulé en boule
13. **Плакаты** - Affiches
14. **Район** - Quartier
15. **Владелец** - Propriétaire
16. **Ветеринар** - Vétérinaire
17. **Контроль** - Contrôle

- 18. **В добром здравии** - En bonne santé
- 19. **Дом** - Maison
- 20. **Требовать** - Exiger
- 21. **Прикрепил** - Fixé
- 22. **Существо** - Créature
- 23. **Назначен** - Nommé
- 24. **Усыновить** - Adopter
- 25. **Игрушки для кошек** - Jouets pour chats
- 26. **Еда** - Nourriture
- 27. **Уютная кровать** - Lit confortable
- 28. **Домашний питомец** - Animal de compagnie
- 29. **Радость** - Joie
- 30. **Смеется** - Rire
- 31. **Жизнь** - Vie
- 32. **Неожиданно** - Inattendu
- 33. **Новый друг** - Nouvel ami

История 3:Полуночное приключение

Джек любил наблюдать за звездами. Однажды ясной ночью он решил отправиться в приключение. Он взял с собой телескоп, фонарик и карту звезд. Пунктом назначения Джека был холм за городом, известный своим темным небом.

Когда он поднялся на холм, огни города померкли, а звезды стали ярче. Когда он достиг вершины, вид был захватывающий. Небо представляло собой полотно мерцающих звезд и далеких галактик.

Установив телескоп, Джек направил его на Луну. Кратеры и горы на поверхности Луны были невероятно детализированы. Затем он переключил свое внимание на Марс, отметив его красноватый оттенок.

Внезапно Джек заметил падающую звезду. Взволнованный, он загадал желание, надеясь, что оно сбудется. Ночной воздух был прохладным и освежающим, заставляя его чувствовать себя живым.

Джек часами наблюдал за различными созвездиями и делал заметки. Он видел Большую Медведицу, Орион и даже слабое сияние галактики Андромеды.

С приближением рассвета Джек собрал вещи, испытывая чувство выполненного долга. Он понял, что иногда самые необычные приключения — это те, в которые мы отправляемся в одиночку, под звездами.

Histoire 3 : L'Aventure de Minuit

Jack adorait observer les étoiles. Une nuit claire, il décida de partir à l'aventure. Il emporta son télescope, une lampe de poche et une carte des étoiles. Sa destination était la colline en dehors de la ville, connue pour son ciel obscur.

En grimpant la colline, les lumières de la ville s'estompaient et les étoiles brillaient de plus en plus. Arrivé au sommet, la vue était à couper le souffle. Le ciel était une toile scintillante d'étoiles et de galaxies lointaines.

Après avoir installé son télescope, Jack le pointa vers la lune. Les cratères et les montagnes sur la surface lunaire étaient incroyablement détaillés. Il déplaça ensuite son attention vers Mars, remarquant sa teinte rougeâtre.

Soudain, Jack aperçut une étoile filante. Excité, il fit un vœu, espérant qu'il se réaliserait. L'air nocturne était frais et revigorant, le faisant se sentir vivant.

Jack passa des heures à observer différentes constellations et à prendre des notes. Il vit la Grande Ourse, Orion, et même la lueur faible de la galaxie d'Andromède.

À l'approche de l'aube, Jack remballa son équipement, ressentant un sentiment d'accomplissement. Il comprit que parfois, les aventures les plus extraordinaires sont celles que l'on entreprend seul, sous les étoiles.

Словарь / Vocabulaire

1. **Очарованный** - Enchanté
2. **Ночное небо** - Le ciel nocturne
3. **Вечер** - Soir
4. **Созерцать** - Contempler
5. **Звезды** - Étoiles
6. **Далекие миры** - Mondes lointains
7. **Особая ночь** - Nuit spéciale
8. **Магия** - Magique
9. **Телескоп** - Télescope
10. **Блеск и танец** - Scintillement et danse
11. **Удивляться** - S'émerveiller
12. **Разговаривать** - Parler
13. **Другой голос** - Une autre voix
14. **Истории** - Histoires
15. **Далекие галактики** - Galaxies lointaines
16. **Древние времена** - Temps anciens
17. **Новые звезды** - Nouvelles étoiles

18. **Кометы** - Comètes
19. **Черные дыры** - Trous noirs
20. **Планеты** - Planètes
21. **Океаны и горы** - Océans et montagnes
22. **Цивилизации** - Civilisations
23. **Неизвестные Земли** - Terres inconnues
24. **Очарованный** - Captivé
25. **Путешествуйте по космосу** - Voyager dans l'espace
26. **Исследуй вселенную** - Explorer l'univers
27. **Наполненный чудом** - Rempli de merveilles
28. **Связь** - Connexion
29. **Космос** - Espace
30. **Рассвет** - Aube
31. **Оставь в недоумении** - Laisser émerveillé
32. **Сердце полное волшебства** - Cœur plein de magie
33. **Экстраординарный** - Extraordinaire
34. **Вселенная** - Univers
35. **Говорил с ним** - Parlait avec lui
36. **Никогда не забуду** - Jamais oublié
37. **Вдохновленный** - Inspiré
38. **Чтобы узнать больше о** - Pour en savoir plus sur
39. **Астрономия** - Astronomie
40. **Делиться** - Partager
41. **Красота** - Beauté
42. **Шепчет свои тайны** - Chuchote ses secrets

43. **Готов слушать** - Prêt à écouter

История 4: Волшебная кисть

Миа была художницей с большим воображением. Однажды она нашла на чердаке старую кисть. Это выглядело обычным, но это было совсем не так.

Когда Миа начала рисовать с его помощью, ее рисунки ожили! Нарисованная ею бабочка порхнула со страницы, а прямо с холста выплыла лодка.

Пораженная, Миа поняла, что у нее есть волшебная кисть. Она решила использовать это, чтобы распространять радость. Она рисовала игрушки для детей, у которых их не было, и красивые сады, которыми люди могли наслаждаться.

Однажды она нарисовала мирную деревню. К ее удивлению, она смогла войти в картину. Внутри картины Миа обнаружила красочный мир, полный дружелюбных людей и потрясающих пейзажей.

Однако Миа знала, что не сможет хранить кисть вечно. Она решила передать его другому начинающему художнику вместе с запиской о своей силе.

Миа продолжала рисовать, бережно храня воспоминания о своих волшебных приключениях. Она узнала, что творчество может открыть двери к невероятным впечатлениям даже без волшебной кисти.

Histoire 4 : Le Pinceau Magique

Mia était une artiste dotée d'une grande imagination. Un jour, elle trouva un vieux pinceau dans son grenier. Il paraissait ordinaire, mais il était tout sauf cela.

Lorsque Mia commença à peindre avec, ses dessins prirent vie ! Un papillon qu'elle avait peint s'envola de la page, et un bateau navigua hors de la toile.

Émerveillée, Mia réalisa qu'elle possédait un pinceau magique. Elle décida de l'utiliser pour répandre la joie. Elle peignit des jouets pour les enfants qui n'en avaient pas et de magnifiques jardins pour le plaisir de tous.

Un jour, elle peignit une scène d'un village paisible. À sa grande surprise, elle put entrer dans le tableau. À l'intérieur de la peinture, Mia découvrit un monde coloré, rempli de personnes amicales et de paysages époustouflants.

Cependant, Mia savait qu'elle ne pouvait pas garder le pinceau pour toujours. Elle décida de le transmettre à un autre artiste en herbe, accompagné d'une note expliquant son pouvoir.

Mia continua à peindre, chérissant les souvenirs de ses aventures magiques. Elle apprit que la créativité peut ouvrir les portes à des expériences incroyables, même sans pinceau magique.

Словарь / Vocabulaire

1. **Художник** - Artiste
2. **Воображение** - Imagination
3. **Старая кисть** - Vieille brosse
4. **Чердак** - Grenier
5. **Обычный** - Ordinaire
6. **Рисовать** - Peindre
7. **Чертежи** - Dessins
8. **Возвращайся невредимым** - Revivre
9. **Бабочка** - Papillon
10. **Улетать** - S'envoler
11. **Лодка** - Bateau
12. **Ткань** - Toile
13. **Поражен** - Émerveillé
14. **Волшебная кисть** - Pinceau magique
15. **Распространяйте радость** - Propager la joie
16. **Игрушки** - Jouets
17. **Дети** - Enfants
18. **Сады** - Jardins

- 19. **Мирная деревня** - Village paisible
- 20. **Входить** - Entrer
- 21. **Рисование** - Dessin
- 22. **Красочный мир** - Monde coloré
- 23. **Дружелюбные люди** - Personnes amicales
- 24. **Пейзажи** - Paysages
- 25. **Держать** - Tenir
- 26. **Начинающий художник** - Artiste débutant
- 27. **Примечание** - Note
- 28. **Власть** - Pouvoir
- 29. **Продолжать** - Continuer
- 30. **Ценить** - Chérir
- 31. **Воспоминания** - Souvenirs
- 32. **Приключения** - Aventures
- 33. **Креативность** - Créativité
- 34. **Невероятные впечатления** - Impressions incroyables

История 5:Секретный сад

Эмили обнаружила потайные ворота в старой стене позади своего дома. С любопытством она толкнула дверь и вошла в секретный сад. Это был мир, нетронутый временем, полный ярких цветов и щебетания птиц.

В центре рос древний дуб. Под его ветвями Эмили нашла ржавый ключ. Она задавалась вопросом, что это может открыть.

Исследуя дальше, она наткнулась на небольшой пруд, где прыгали лягушки и мирно плавала рыба. Неподалеку тропинка вела к забытой оранжерее. Внутри процветают самые разные растения, греясь в солнечном свете, проникающем сквозь треснувшее стекло.

Эмили нашла ключ, чтобы открыть небольшой ящик в теплице. Внутри были пакеты с семенами и дневник бывшего смотрителя сада. В дневнике подробно описывается любовь и забота, вложенные в сад.

Вдохновленная Эмили решила восстановить сад. Она проводила дни, сажая новые цветы и ремонтируя теплицу. Сад стал ее убежищем, местом красоты и покоя.

Эмили узнала, что иногда самые необычные места скрыты на виду и ждут, чтобы их открыли заново и вернули к жизни.

Histoire 5 : Le Jardin Secret

Emily découvrit une porte cachée dans le vieux mur derrière sa maison. Poussée par la curiosité, elle l'ouvrit et entra dans un jardin secret. C'était un monde à l'écart du temps, rempli de fleurs vibrantes et de chants d'oiseaux.

Au centre, se dressait un chêne ancien. Sous ses branches, Emily trouva une clé rouillée. Elle se demanda ce qu'elle pourrait ouvrir.

En explorant davantage, elle tomba sur un petit étang où grenouilles sautaient et poissons nageaient paisiblement. À proximité, un chemin menait à une serre oubliée. À l'intérieur, des plantes de toutes sortes prospéraient, baignées par la lumière du soleil filtrant à travers les vitres fissurées.

Emily utilisa la clé trouvée pour ouvrir une petite boîte dans la serre. À l'intérieur, il y avait des sachets de graines et un journal appartenant au premier gardien du jardin. Le journal détaillait l'amour et les soins apportés au jardin.

Inspirée, Emily décida de restaurer le jardin. Elle passa ses journées à planter de nouvelles fleurs et à réparer la serre. Le jardin devint son sanctuaire, un lieu de beauté et de paix.

Emily apprit que parfois, les endroits les plus extraordinaires sont cachés en plein vue, attendant d'être redécouverts et ramenés à la vie.

Словарь / Vocabulaire

1. **Заднем дворе** - Arrière-cour
2. **Металлическая коробка** - Boîte métallique
3. **Похороненный** - Enterré
4. **ДЕРЕВО** - Arbre
5. **Временная капсула** - Capsule temporelle
6. **Обнаружить** - Découvrir
7. **Секреты** - Secrets
8. **Внутри** - À l'intérieur
9. **Обесцвеченная фотография** - Photographie décolorée
10. **Улыбающаяся семья** - Famille souriante
11. **Старые монеты** - Vieilles pièces de monnaie
12. **Маленькая машинка (игрушка)** - Petite voiture (jouet)
13. **Письмо** - Lettre
14. **Проходить** - Passé
15. **Суд** - Terrain de jeu
16. **Школа** - École
17. **Больше не существует** - N'existe plus

18. **Мечты** - Rêves
19. **Будущее** - Futur
20. **Очарованный** - Enchanté
21. **Личные вещи** - Objets personnels
22. **Газета** - Journal
23. **Браслет** - Bracelet
24. **Письмо, описывающее жизнь** - Lettre décrivant la vie
25. **Надежды на будущее** - Espoirs pour l'avenir
26. **Перезахоронен** - Réenterré
27. **Воображение** - Imagination
28. **Связанный** - Lié
29. **Будущий первооткрыватель** - Explorateur de l'avenir
30. **Цепь воспоминаний** - Chaîne de souvenirs
31. **Десятилетия** - Décennies
32. **Эра** - Ère
33. **Истории** - Histoires
34. **Радость открытия** - Joie de la découverte
35. **Вневременной** - Intemporel

История 6:Зачарованная музыкальная шкатулка

Однажды дождливым днем, исследуя чердак своей бабушки, Софи нашла красивую резную музыкальную шкатулку. Заинтригованная, она завела его и открыла крышку. К ее удивлению, комната наполнилась мелодией, настолько сладкой и пленительной, что она показалась ей потусторонней.

Пока играла музыка, стены чердака словно растворялись, перенося Софи в великолепный балльный зал. Одета в платье, достойное принцессы, она оказалась в центре грандиозного танца, вокруг нее кружились элегантные танцоры.

Каждая нота из музыкальной шкатулки открывала новую сцену: безмятежный сад с танцующими на ветру цветами, залитый лунным светом пляж, где гармонично пели волны, и звездное небо, где она парила среди созвездий.

Софи поняла, что музыкальная шкатулка волшебна: каждая мелодия — это врата в фантастический мир. С каждым поворотом ключа она отправлялась в новое приключение, испытывая смесь восторга и удивления.

Когда солнце начало садиться, музыка медленно затихла, и чарующие видения исчезли. Софи снова оказалась на чердаке, держа в руках безмолвную музыкальную шкатулку. Она знала, что обнаружила что-то необычное, сокровище, которое может перенести ее в места красоты и волшебства.

Софи очень дорожила музыкальной шкатулкой, понимая, что это не просто предмет, а портал в мир воображения. Это напомнило ей, что иногда магию можно найти в самых неожиданных местах.

Histoire 6 : La Nuit où les Étoiles ont Parlé

Léo était fasciné par le ciel nocturne. Chaque soir, il observait les étoiles, rêvant de mondes lointains. Une nuit spéciale, quelque chose de magique se produisit.

Alors que Léo regardait à travers son télescope, les étoiles semblaient scintiller et danser. Puis, à sa grande surprise, elles commencèrent à parler. Chaque étoile avait une voix différente, partageant des histoires de galaxies lointaines et de temps anciens.